



## **Symposium international sur le programme SIPAM et l'agriculture familiale**

### **Edition 2022**

#### **Contexte**

Dans le cadre de la mise en œuvre du projet de fonds fiduciaire japonais pour le programme SIPAM, "Soutenir par le programme SIPAM les activités internationales pour une agriculture familiale durable (GCP/GLO/283/JPN)", un symposium international sur les SIPAM et l'agriculture familiale sera organisé en 2022 au Japon afin de créer l'occasion pour les agriculteurs familiaux des SIPAM De partager leurs expériences sur des thématiques spécifiques.

Le symposium qui s'est tenu en ligne en octobre 2021 a confirmé que l'approche SIPAM a la capacité de contribuer à la réalisation du pilier 7 du plan d'action mondial de la Décennie des Nations unies pour l'agriculture familiale en assurant la sécurité alimentaire et la durabilité de la production agroécologique par les agriculteurs familiaux et en promouvant la gestion du paysage ainsi que le transfert des connaissances traditionnelles, des cultures et des valeurs sociales enracinées dans le site.

Le symposium de cette année, sera organisé dans un format hybride et se concentrera spécifiquement sur la thématique de la promotion et la commercialisation de leurs produits agricoles SIPAM via diverses méthodes et approches (par exemple, l'étiquetage ou les systèmes de certification, l'exploration d'une nouvelle chaîne d'approvisionnement, de marchés de niche, etc.) et de discuter de leurs impacts ainsi que les questions et les défis auxquels sont confrontés les agriculteurs familiaux pour lancer et obtenir des résultats positifs de ces activités.

Dans le cadre des activités de conservation dynamique, il est important d'améliorer les conditions économiques des agriculteurs et d'inciter les communautés rurales à mettre en œuvre une bonne gestion des sites. Plusieurs SIPAM ont activement mis en œuvre des systèmes de labellisation ou de certification afin de transmettre aux consommateurs les valeurs inscrites dans leurs sites et d'augmenter les ventes des produits. D'autres, s'efforcent d'explorer de nouvelles chaînes d'approvisionnement (de manière à promouvoir l'achat des produits récoltés sur les sites de production proches des zones urbaines ou à établir des marchés de producteurs) ou de nouvelles demandes ou marchés de niche.

Le symposium invitera des experts et des représentants des sites SIPAM au Japon et dans d'autres pays à partager leurs expériences de ces activités de promotion du marché et à rechercher les facteurs clés et les conditions de réussite.

Les informations présentées sur les activités de promotion économique des SIPAM et les résultats des discussions de la réunion seront résumés dans un rapport. Ce rapport sera développé pour former un matériel qui compile de nombreuses études de cas sur la façon dont les petits agriculteurs familiaux



peuvent effectuer la promotion du marché des produits des SIPAM.

## **A. Lieu et dates**

- Dates : 28-30 novembre 2022
- Lieu : ODAIBA Hilton Hotel, 3F Sunrise Terrace ; Tokyo, Japon
- Organisation de la réunion : format hybride ouvert à toutes les personnes intéressées.
  - Participants des SIPAM japonais : participation en présentiel
  - Participants des SIPAM non japonais et spectateurs : participation en ligne

## **B. Participants**

### Conférenciers (voir section E.)

- Experts et représentants des SIPAM
- Experts en marketing/étiquetage des produits agricoles
- Secrétariat SIPAM de la FAO

### Publics

- Parties prenantes SIPAM
- Experts SIPAM
- Communauté agricole et agriculteurs
- Acteurs de la Décennie des Nations unies pour l'agriculture familiale
- Agents du gouvernement et décideurs politiques
- Chercheurs
- ONG
- Fonctionnaires de la FAO et d'autres agences des Nations unies

## **C. Objectifs :**

- 1) Comprendre les effets des activités de promotion du marché telles que l'étiquetage, la certification, l'image de marque, le développement d'une nouvelle chaîne d'approvisionnement, d'une nouvelle demande et d'un marché de niche sur l'amélioration des conditions économiques des petits agriculteurs familiaux dans les sites SIPAM ;
- 2) Rechercher des facteurs et des conditions efficaces pour développer et mettre en œuvre de telles activités de promotion du marché pour les petits agriculteurs familiaux.

## **D. Langue : Anglais, espagnol, français et japonais**

## **E. Conférenciers**



(i) Experts et/ou représentants des sites SIPAM au Japon.

- Île de Sado (Éco-label)
- Site de production de thé de Sizuoka (Certification)
- Site d'Osaki-kôdo (Certification)
- Site de Nishi-awa (Labellisation/certification et exploration de la nouvelle demande)

(ii) Experts et/ou représentants de sites étrangers SIPAM

- Site d'Aohan (Chine) ; Mise en place d'une nouvelle chaîne de valeur
- Site de Valence (Espagne) ; Promotion des produits locaux en tant qu'agriculture urbaine
- Site de l'île de Chiloé (Chili) ; Étiquetage du GIAHS
- Site de Barroso (Portugal) ; Promotion des produits du terroir
- Site de l'arganier (Maroc) : Développement de la chaîne d'approvisionnement des produits de l'arganier

(iii) Experts en marketing, développement de la chaîne d'approvisionnement des produits alimentaires et agricoles.



## Ordre du jour et calendrier

### 1er jour : 28 novembre (lundi)

<b>9:30-10:00</b> <b>Heure normale du Japon (JST)</b>	<b>Opening Ceremony : Moderator Yoshihide Endo</b>	
9:30 - 9:40	Briefing sur le Symposium	<b>M. Yoshihide Endo</b> Coordinateur SIPAM, FAO
9:40 - 9:45	Remarques d'ouverture	<b>M. Eiji Tanimura</b> Directeur général adjoint, Bureau des exportations et des affaires internationales, MAFF japonais :
9:45 - 9:50	Remarques d'ouverture	<b>Mme Eriko Hibi,</b> Directrice, Bureau de liaison de la FAO, Japon
<b>10:00 - 17:30</b>	<b>Session 1 : Modérateur Yoshihide Endo</b>	
10:00 - 11:00 45 min. Présentation 15 min. Discussion	Explication sur les initiatives de promotion du marché des produits agricoles dans le site SIPAM : Type I (étiquetage, certification, branding, etc.)	<u>Site SIPAM de OSAKI (Japon)</u> <b>M. Reiji FUNAHASHI</b> Directeur général, NPO : Fuyumizi Tambo
11:00-11:30	Pause	
11:30-12:30 45 min. Présentation. 15 min. Discussion	Explication sur les initiatives de promotion du marché des produits agricoles dans le site SIPAM : Type I (étiquetage, certification, branding, etc.)	<u>Site SIPAM de l'île de SADO (Japon)</u> <b>Mme Mako IKARASHI</b> Cheffe de la promotion de Toki et Satoyama, Division de la politique agricole, Ville de Sado
12:30 -14:00	Déjeuner	
14:00-14:30	<b>Événement parallèle*</b> : Rapport des praticiens de la promotion du marché dans les sites SIPAM	Site SIPAM (à confirmer) (un agriculteur ou un exploitant d'entreprise)
14:30-15:30 45 min. Présentation 15 min. Discussion	Explication sur les initiatives de promotion du marché des produits agricoles dans le site SIPAM : Type I (étiquetage, certification, branding, etc.)	<u>Site SIPAM de la production de thé de SHIZUOKA (Japon)</u> <b>M. Yasutoshi SADA</b> Chef technique, Division de la



		promotion du thé, Gouvernement de la préfecture de Shizuoka
15:30-16:00	Pause	
16:00-16:30 30 min. Présentation	Explication sur les initiatives de promotion du marché des produits agricoles dans le site SIPAM : Type I (étiquetage, certification, branding, etc.)	Site SIPAM de NISHI-AWA (Japon) <b>Mme Yasuyo Toyonaga</b> Directeur adjoint, Unité de soutien à l'agriculture, Département de l'agriculture Gouvernement de la préfecture de Tokushima
16:30 -17:30 (SPT : 7:30-8:30) 30min. Présentation 30 min. Discussion	➤ Explication sur les initiatives de promotion du marché des produits agricoles dans le site SIPAM : Type I (étiquetage, certification, branding, etc.)	Site SIPAM de BAROSSO au Portugal <b>Mme Susan Luzio</b> ADRAT (Association de Développement de la Région du Haut Tâmega).

\* Sans interprétation

### **Les points attendus pour la présentation**

**Méthode de promotion du marché Type I :** Promotion du marché des produits agricoles des sites SIPAM par un système d'étiquetage, un système de certification, une stratégie de marque, etc.

- (a) Veuillez expliquer les grandes lignes du système introduit comme stratégie de promotion du marché (e.g., étiquetage, certification, marque ? )
- (b) Quels types de produits agricoles et d'aliments transformés sont visés par les systèmes d'étiquetage/de certification ?
- (c) Quel est l'objectif/le concept de base du système d'étiquetage ou de certification ? S'agit-il simplement d'informer ou de certifier que les produits sont fabriqués dans des sites SIPAM, ou en plus, de prouver une assurance qualité ou d'informer sur les antécédents ou les caractéristiques du processus de production (par exemple, en conformité avec les bonnes pratiques agricoles pour le maintien de la biodiversité/paysages, une longue histoire de production ou toute autre caractéristique unique).
- (d) Quels sont les critères et les processus/procédures pour donner l'autorisation de labellisation ou de certification SIPAM ?

- (e) Quel institut gère le système de labellisation/certification, y compris l'autorisation, le contrôle ?
- (f) Quel est l'impact de l'étiquetage/certification en termes d'amélioration de la visibilité des produits, et tout impact économique tel que l'augmentation des ventes ou des prix ?
- (g) Y a-t-il un type de marché spécifique auquel les produits agricoles labellisés sont vendus ?
- (h) Quelles sont les conditions nécessaires pour que les petits agriculteurs participent pleinement au système et partagent les avantages économiques découlant des systèmes d'étiquetage ou de certification dans les sites SIPAM ?**

**Jour 2 : 29 novembre (mardi)**

9:00 - 12:00			Session 1 (suite) : Modérateur Yoshihide Endo		
9:00 - 10:00 (en direct du Chili : <u>21:00-22:00</u> ) 40 min. Présentation 20 min. Discussion	Initiatives de promotion du marché des produits agricoles dans les sites SIPAM : Type I (étiquetage, certification, branding, etc.)	<u>Site de l'île de CHILOE (Chili)</u> <b>Mme Teresa Agüero</b> Ministère de l'agriculture, Chili			
10:00-10:20			Pause		
10:20-12:00	<p><b>Résumé de la discussion sur la session 1</b></p> <p><u>Point de discussion 1</u></p> <p>Comment développer un étiquetage, une certification et une image de marque efficaces pour les produits SIPAM, qui peuvent bien transmettre les valeurs des sites SIPAM aux consommateurs et promouvoir leurs ventes.</p> <p><u>Point de discussion 2</u></p> <p>Comment impliquer efficacement et avec succès les petits agriculteurs familiaux dans les initiatives ci-dessus. Problèmes et défis auxquels ils sont confrontés et solutions éventuelles ?</p>	<p>1. Tous les présentateurs des sites SIPAM</p> <p>2. Autres sites SIPAM</p>			
12:00 -13:30			Déjeuner		
13:30-14:00 30 minutes de	<b>Événement parallèle*</b> : Rapport des praticiens de la promotion du marché dans les sites SIPAM	Site SIPAM (à confirmer) (exploitants agricoles ou			



discussion		commerciaux)
14:00-14:30 30 minutes de discussion	<b>Événement parallèle*</b> : Rapport des praticiens des activités de promotion du marché dans les sites SIPAM	Site du GIAHS (à confirmer) (exploitants agricoles ou commerciaux)
14:30 - 17:30	<b>Session 2 : Modératrice Mme Clelia Maria Puzzo FAO</b>	
14:30-15:30 (CET : 6:30-7:30) 40 min. Présentation 20 min. Discussion (toutes les présentations en cas d'enregistrement)	Initiatives de promotion du marché des produits agricoles dans les sites SIPAM : Type II (développement d'une nouvelle chaîne d'approvisionnement, nouvelle demande, marché de niche, etc.)	<b>M. Mohamed Razine</b> Site SIPAM Arganier au Maroc
15:30-16:00	Pause	
16:00-17:30 (CET : 8:00-9:30) 70 min. Présentation 20 min. Discussion	Initiatives de promotion du marché des produits agricoles dans les sites SIPAM : Type II (développement d'une nouvelle chaîne d'approvisionnement, nouvelle demande, marché de niche, etc.)	<u>Site SIPAM de VALENCIA (Espagne)</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Professeur <b>José-María García-Alvarez-Coque</b>, Département des sciences économiques et sociales de l'université de Valence et acteurs locaux</li> <li>• <b>Ms. Amparo Martí</b> Membre du conseil local de la municipalité de Meliana, València</li> <li>• <b>Ms. Natalia Castellanos</b> Agent rural et dynamiseur à l'Horta</li> </ul>

\* Sans interprétation

**Les points attendus pour la présentation de la méthode de promotion du marché de type II :**  
promotion du marché des produits agricoles des sites SIPAM par le développement d'une nouvelle chaîne d'approvisionnement, d'une nouvelle demande, d'une collaboration sur un marché de niche avec des utilisateurs spécifiques à des fins de marketing, etc....

(a) Veuillez expliquer en détail quel type d'activité de promotion du marché est entrepris dans votre site



SIPAM?

- Développement d'une nouvelle chaîne d'approvisionnement et d'un nouveau marché, y compris un canal de livraison spécifique ou le commerce électronique, etc.
- Développement d'un nouveau type de demande
- Promotion des produits fabriqués localement dans les foires commerciales.
- Campagne de promotion des produits du site SIPAM dans les médias et les réseaux sociaux.
- Développement de nouveaux utilisateurs ou d'un réseau de supporters des produits du site SIPAM
- Autres initiatives

(b) Quels sont les impacts de ces activités de promotion du marché en termes d'amélioration de la visibilité des produits, et les impacts économiques tels que l'augmentation des ventes ou des prix, et l'augmentation de la production agricole ?

**(c) Quelles sont les conditions nécessaires pour que les petits exploitants agricoles participent pleinement au système et partagent bien le bénéfice économique découlant de ces activités de promotion du marché dans le site SIPAM ?**



**3e jour : 30 novembre (mercredi)**

9:30-17:00		
Session 2 (suite) : Modérateur Mme Clelia Maria Puzzo FAO		
9:30-10:10 40 minutes. (Présentation vidéo)	L'impact des systèmes d'étiquetage efficaces des produits agricoles et les problèmes et défis rencontrés par les agriculteurs.	<b>Mme Florence Tartanac</b> , Officier principal, ESN, FAO
10:10-11:00 40 min. Présentation 10 min. Discussion	Initiatives de promotion du marché des produits agricoles dans les sites SIPAM : Type II (chaîne d'approvisionnement, nouvelle demande, marché de niche, etc.)	<u>Site SIPAM de NISHI-AWA (Japon)</u> <b>M. Masahito Ohshima</b> Directeur adjoint, Division de l'industrie et de l'économie, Gouvernement de la ville de Tsurugi
11:00-11:30		
Pause		
11:30-12:30 (CST : 10:30-11:30) 40 min. Présentation. 20 min. Discussion	Initiatives de promotion du marché des produits agricoles dans les sites SIPAM : Type II (chaîne d'approvisionnement, nouvelle demande, marché de niche, etc.)	<u>Site SIPAM AOCHAN (Chine)</u> <b>Professeur Wenjun Jiao</b> Institut des sciences géographiques et de la recherche sur les ressources naturelles, Académie des sciences de Chine
12:30 -14:00		
Déjeuner		
14:00-15:00 50 min. Présentation 10 min. Discussion	Comment promouvoir la commercialisation, l'étiquetage, le développement de la chaîne d'approvisionnement et les problèmes et défis auxquels sont confrontés les petits exploitants familiaux ?	<b>M. Yuzuru Matsumoto</b> Directeur exécutif, Farmers Forestry, Cor., Ltd
15:00-15:30		
Pause		
15:30-17:00	<b>Discussion sommaire</b> <u>Point de discussion 1</u> Comment développer une nouvelle chaîne d'approvisionnement, une nouvelle demande, un marché de niche qui puisse contribuer à la promotion des ventes des	1. Tous les présentateurs des sites SIPAM 2. Autres sites SIPAM 3. Toute communauté rurale ayant vécu des expériences similaires



	<p>produits agricoles SIPAM ?</p> <p><u>Point de discussion 2</u></p> <p>Comment impliquer efficacement et avec succès les petits agriculteurs familiaux dans les initiatives ci-dessus. Problèmes et défis auxquels ils sont confrontés et solutions éventuelles ?</p>	
--	---	--